

LA PIEDRIQUINA

A n u a r i o

n.º 4

Marzo 2011



De Faro a Villayo.
Puchereros



Antiguos oficios,
capadores y sanadores,
Ramiro La Braña



Ramón de Mingón,
el Mancu Ablanera,
poeta popular



La cultura del
lino y de la lana



ISSN 1888-5578





PRESENTACIÓN

Vivimos tiempos en que lo cultural no se aprecia como debiera. Por eso, es tan importante para nosotros poder sacar a la luz un nuevo Anuario: el cuarto. Nos gustaría aportar nuestro grano de arena para dar a conocer, difundir y conservar tradiciones, historia, memoria viva... Querriamos sensibilizar al lector de la importancia del patrimonio, tanto etnográfico como arquitectónico, de la transmisión de cuentos, romances y cantares de otra época, con la intención de que las historias singulares no caigan en el olvido, que se recoja a tiempo la toponimia, antes de que los nombres sean tragados por las nuevas construcciones, y que conservemos la memoria de los que nos precedieron.

Nos gustaría que ésta no fuera sólo una publicación más ya que, detrás de estas páginas, se esconde la ilusión de quienes pusieron en marcha este proyecto y la de los que creyeron en él, el trabajo de los autores, el apoyo de los lectores y colaboradores de *La Piedriquina*, de los patrocinadores, que apostaron por nosotros a pesar de los tiempos difíciles que nos tocan. Por ello, hemos trabajado con esmero y esperamos que el resultado sea del agrado de la mayoría.

Los temas de este Anuario se refieren, mayoritariamente, al concejo de Les Regueres pero, también, a Llanera y a Grao, por lo que pudiera pensarse que son un exponente de la comarca central. Todo el que quiera unirse a esta iniciativa de luchar por lo nuestro, siempre tendrá un hueco en esta Asociación.

Sumario

	Pág.
La vida en el entorno del río Nalón a su paso por Valduno, <i>José Luís Martínez Quintana</i>	3
El palacio de Andallón, <i>Miguel Ángel Caballero Carlón</i>	10
La cultura del lino y la lana en Les Regueres, <i>Isabel Fernández Batalla</i> <i>Rosa M^a Rodríguez Fernández</i>	15
Ramón de Míngón, El Mancu Ablanera, poeta popular, <i>José M^a Constantino Martínez Álvarez</i>	26
La Mortera, una estructura agraria medieval en Quexu, Les Regueres, <i>M^a Asunción Arias Fernández</i>	40
La Romería del Fresno de Grado de 1961 a través de la cámara de <i>José M^a González Villanueva</i>	42
Antiguos oficios extinguidos: Sanadores y Capadores, Ramiro la Braña <i>M^a Ramona Rodríguez Blanco</i>	46
De Faro a Villayo: Los puchereros, <i>Julio García-Maribona Rodríguez-Maribona</i>	53
Romances, <i>M^a Luz Rodríguez Alonso</i>	64
Aportaciones a la toponimia de Les Regueres IV: Toponimia de Alcáu, parroquia de Santa María de Sotu, <i>Feliciano Suárez Fernández</i>	65
De Biedes a Torrestío, <i>Rosa M^a Rodríguez Fernández</i>	70
Los salones de baile en Les Regueres VV. AA.	78

Aportaciones a la toponimia de Les Regueres IV. Toponimia de Alcáu, parroquia de Santa María de Sotu.

FELICIANO SUÁREZ FERNÁNDEZ



CASA TRADICIONAL EN ALCÉU. FELICIANO SUÁREZ.

Un año más, la Asociación Cultural La Piedriquina nos brinda las páginas de su Anuario para dar cuenta de los resultados que van arrojando nuestras investigaciones en el campo de la toponimia. Si en el número 1 de la citada publicación presentábamos el método que íbamos a seguir y en el último número ofrecíamos ya ciertos frutos de ese trabajo, con la publicación del estudio de los topónimos de la parroquia de Santa María de Sotu referentes a la organización del territorio, en el artículo que nos ocupa intentaremos ofrecer una visión de conjunto del pueblo de Alcáu, que es uno de los mayores núcleos de la mencionada parroquia.

Para el estudio de los topónimos de Alcáu hemos recurrido a varias fuentes muy distintas pero complementarias. Hemos tomado los datos procedentes de la Web del Catastro del Ministerio de Economía y Hacienda. En lo referente al pueblo de Alcáu hemos tomado los correspondientes al polígono 12 del concejo de Les Regueres, si bien debemos tener en cuenta que el citado polígono engloba terrenos del núcleo de Pravia, en la parroquia de San Juan de Tresmonte. También hemos recogido los datos proporcionados por vecinos del pueblo. A todo esto hemos sumado las referencias que se encuentran en el Catastro del Marqués de La Ensenada y en otros documentos.

DESCRIPCIÓN DEL LUGAR.

Alcéu representa el segundo núcleo en importancia de la parroquia de Sotu. Está compuesto por ocho casas o *vecinos*: *Ca Xuan* y *Ca Granda*, que forman el barrio de *La Fuente*; *C'Anxilín*, *Ca Rufá*, *Ca'l Buenu*, *La Barrera*, *La Pabona* (antes conocida como *Ca Baén*) y *La Pila*. Se encuentra situado en una ladera orientada al SE en la falda del Monte conocido como *Cantu'l Mediu*, situado al N. del *Picu L'Arca* y del *Llanu Piedrafita* y al S. del *monte Pravia*.

La localidad objeto de nuestro estudio limita al N con Pravia, hoy en la Parroquia de Tresmonte, aunque antes perteneció a Sotu, por medio de La Reguera Pravia; al S. con Sotu, el núcleo de la parroquia, por La Reguera Santa María y El Monte El Cotarón. Al E. limita con La Vega de Sotu por El Monte El Cotarón y la loma de La Turiella. Al O. los límites son más imprecisos, dado que se trata de una zona de monte comunal. Podríamos decir que Alcéu llega hasta donde nacen esas dos regueras, El Güey La Reguera, que es un manantial que surge cerca de la cumbre del *Cantu'l Mediu* y Los Carbayones, que es donde nace La Reguera Santa María. Lo que sí está claro es que Alcéu termina en lo alto del *Cantu'l Mediu*.

En cuanto a su morfología orográfica, debemos decir que Alcéu está situado en un amplio valle delimitado por el N. por *El Cantu'l Mediu* (455 m.) y por el S. por *El Cotarón* (248 m.) y *La Turiella* (212 m.). El punto más bajo del pueblo se encuentra a unos 190 m, entre El Cotarón y La Turiella..

El acceso a Alcéu se realiza a través de la carretera comarcal AS-314, que une Sotu con Santa Cruz de Llanera. Poco después de Sotu se toma un ramal a la

izquierda que da acceso al pueblo por el SE, entre *El Cotarón* y *La Turiella*. Antiguamente pasaba un camino por el pueblo que procedía de la iglesia parroquial y que se era conocido como *Camín Sacramental*. También por Alcéu pasaba otro camino conocido como *Camín Rial*, que iba desde Bolgues hasta Santa Cruz de Llanera.

En la zona abundan las fuentes y *regueras*. Hemos citado las dos *regueras* que limitan el territorio: *La Reguera Santa María* y *La Reguera Pravia*. Entre las numerosas fuentes que surgen en la zona destacaremos: *El Güey La Reguera*, ya citado, *La Fuente San Pedru*, situada en la zona más poblada de Alcéu; *La Fuente La Pila*, en las inmediaciones de la casa del mismo nombre, y *La Fuente Espinosa* o *Fontespinosa*, situada en la falda de la loma de *La Turiella*; y *La Fuente Los Tamargos* que surge en *Los Xarales*, cerca de *La Reguera Pravia*

El pueblo que hemos estudiado se encuentra en un espacio muy apropiado para el desarrollo de la actividad agropecuaria y esta es, de hecho, la principal ocupación de las gentes de la zona, abundando las explotaciones intensivas de ganado de producción láctea.

En las cercanías de Alcéu se encuentra la necrópolis de Piedrafita, que es uno de los monumentos prehistóricos más relevantes del concejo de Les Regueres. En Alcéu no hay ningún hallazgo correspondiente a la época romana pero, en el pueblo vecino de Pravia, aparecieron restos de hornos de fundición fechados en ese período.

Alcéu aparece mencionado por primera vez en época medieval, concretamente en diplomas de compra-venta de propiedades de la familia Alfonso¹.

Donde encontramos referencias más exhaustivas a Alcéu es en el Catastro del Marqués de La Ensenada, elaborado en 1752, y donde se mencionan siete case-rías: la de D. Sancho Fernández de Grado, las dos del Marqués de Ferrera, la de Manuel Arango, que confronta con el *Reguero de Pompés* y tiene casa de dos plantas; la que habita Antonio Suárez, la que posee D. Diego de Hevia y la que posee Antonio Flórez, que es



PRADERÍA EN ALCÉU. FELICIANO SUÁREZ.

¹ GONZÁLEZ CALLE, J. A., *Los Escamprero y los Areces, escuderos de Las Regueras. La pequeña nobleza rural asturiana en la Baja Edad Media*. RIDEA, Oviedo, 2002: "1247, noviembre. Venta de Pedro Iohannes y su mujer Mariannes a sus hijos de las heredades en varias villas de Las Regueras, entre otras *Alzedo*." Pág. 192, recensión tomada de MONTSERRAT TUERO MORÍS *Documentación de la Catedral d'Uviéu (siglu XIII)*, Col. Fontes de la llingua asturiana, Academia de la Llingua Asturiana, Uviéu, 1994.

herrero y que posee, además, el castañedo de *La Barrera*. Así, pues, vemos el pueblo ya perfilado en aquella época tal y como continuará casi hasta nuestro tiempo.

En el pueblo de Alcú se existen edificios de gran relevancia artística o histórica. Algunos vecinos afirman que existió una capilla en *Ca Granda*. No muy lejos se halla *La Fuente San Pedru*, cuya denominación podría corresponder a la de esta capilla. También recuerdan algunos que, en *El Práu Calieru*, junto a *Ca Xuan*, tenía lugar una feria y que hubo un batiente.

SOBRE EL TOPÓNIMO “ALCÚ”

García Arias², manifiesta que el origen del topónimo que nos ocupa puede estar relacionado con la presencia de encinas (I*LICEM). En la zona no se conservan *ancinas*, pero en Les Regueres abundan en el *Monte La Parra*, en el *Monte Forcón* y en toda la zona S. del concejo, donde parece haberse conservado un microclima muy favorable a la proliferación de estos árboles, tan poco frecuentes en un clima oceánico como el nuestro. En Les Regueres aparecen otros topónimos relacionados con *ancina*, como *L'Ancinéu*, cerca de *Areces* y *Ancineras*, cerca de *Bolgues*, ambos en la parroquia de *Valdunu*³. También *L'Alguera*, en *Llazana*, (*Santuyanu*) parece hacer referencia a la presencia de este árbol⁴

TOPÓNIMOS ENCONTRADOS Y LUGARES QUE DESIGNAN⁵.

Alceo, Güerta: *La Güerta Alceo* son dos fincas situadas debajo de *Ca Xuan*, pertenecientes a *Ca Xulián* de *Pravia*.

Antusare o Antónsuari, Güerta: *La Güerta Antusare* o *Antonsuari* es una finca que en la OVC recibe el nombre de *Antonio Suárez*. Se encuentra debajo de *Ca Rufá*, en *El Camín Sacramental*.

Artos, Práu los: *El Práu los Artos* son dos prados que se encuentran debajo de *La Barrera*.

Bargaña: *La Bargaña* son cuatro prados un poco empinados que se encuentran a la izquierda de la carretera que sube desde la AS-314. En la OVC se llaman *Baragaña*.

Binada: *La Binada* es un prado que se encuentra a la derecha de la carretera de acceso a Alcú, justo después de salir de la AS-314.

Bravu: *El Bravu*. Hay dos zonas del pueblo con esta denominación una de ellas se sitúa sobre la finca de *La Pabona* y otra debajo de esta finca, donde se encuentra *La Barrera*.

Bringa: *La Bringa*. Hay tres fincas con este nombre, debajo de *La Barrera*. Además hay una que se llama *La Binguina*.

Cabaña: *La Cabaña* es una finca que se encuentra debajo de *Ca'l Buenu*.

Cabín: *La Cabín*. Son unos prados situados debajo de *La Barrera*. Según los vecinos, debemos agrupar aquí los que la OVC denomina: *Acabín*, *Casín* y *Cavín*. Curiosamente, consideran este topónimo como femenino y dicen *la nuestra Cabín*.

Cabu: *El Cabu* son cuatro fincas que se encuentran a ambos lados de la carretera de acceso a Alcú, debajo de las casas de *La Fuente*.

Calea: Es el nombre genérico que reciben las vías de comunicación que discurren por entre las casas o que van de una casa a otra. Un ejemplo es: *La Calea Vicente Pachu*. Con diminutivo encontramos *La Caliina*: que va desde el cruce de *El Cabu* hasta las casas de *Ca Xuan* y *C'Anxilín*.

Calieru, Práu: *El Práu Calieru* es un prado que se encuentra al lado de *Ca Xuan*. Como ya dijimos, en este lugar parece ser que había una capilla y una bolea y que hubo una feria antiguamente.

Camín: Es el nombre habitual para las vías que comunican las viviendas con los campos y tierras o que comunican Alcú con otras localidades. Ejemplos: *El Camín de Los Murios* o *El Camín de La Corbeta*, que llevan hacia los prados con esa denominación; *El Camín de Piedrafita*, que lleva al *Llanu Piedrafita*; *El Camín Sacramental*, que va de Alcú a *La Ilesia Sotu* por *Ca'l Carbayu* y *Ca Piñera*, ambas son caserías de *Sotu*.

Campa: *La Campa* es una finca encima de *Ca Xuan*. Hay otra que se denomina *La Campona* debajo de *La Barrera*.

Campín: *El Campín* es una finca que se sitúa debajo del *Cabu*. Hay otra cerca de esta que se llama *Camponcín*.

² GARCÍA ARIAS, X. LL. (2005) *Toponimia Asturiana. El porqué de los nombres de nuestros pueblos*. La Nueva España. Oviedo. S. v. Alcú.

³ *Ibidem*. S. v. *Ancineras*.

⁴ GARCÍA ARIAS, X. LL. (2002-2004) *Diccionario general de la lengua asturiana*. La Nueva España. Oviedo. S. v. *Alguera*.

⁵ En este trabajo nos hemos limitado a la recogida de topónimos y a su situación en el espacio de Alcú. Además, hemos cotejado las informaciones proporcionadas por los vecinos con las obtenidas en la Oficina Virtual del Catastro, en adelante citada como OVC, y en el Catastro del Marqués de la Ensenada.

Canalón: *El Canalón* es una finca entre *El Cotarón* y *La Reguera Santa María*. En ella se encuentra una construcción para trasvasar el agua de una ladera a otra del monte.

Cantu'l Mediu: *El Cantu'l Mediu* es el monte que domina el pueblo de Alcú y que limita con *Puerma*, *El Llanu Piedrafita* y *El Monte Pravia*. También hay fincas también que se llaman *Tres del Cantu'l Mediu*.

Carbayéu: *El Carbayéu* es una finca situada junto a *La Turiella*, a la derecha de la carretera que sube a Alcú.

Carbayones: *Los Carbayones* es el nombre de dos fincas situadas en el extremo del pueblo, entre *La Pila* y *La Reguera Santa María*. En esta zona es donde nace una de las fuentes que alimenta a *La Reguera Santa María*.

Cárcaba: *La Cárcaba* son dos fincas en la base del *Cotarón*, junto a *Les Bargañes*. También podemos oír llamar a estas fincas *Les Cárcabes*.

Castañéu, Güerta'l: *La Güerta'l Castañéu* es una finca que se encuentra al lado de *La Reguera Pravia*. Hay otras dos fincas con nombre de *Castañéu*: el *Castañéu La Fuente*, situado junto a *La Fuente San Pedru*, y el *Castañéu Reguerón*, situado entre *La Pila* y *La Barrera*, en el extremo del pueblo.

Charcu: *El Charcu* son cuatro fincas entre *El Cabu* y *La Turiella*.

Corbeta: *La Corbeta* son tres fincas situadas en la base de *La Turiella*, debajo del *Cabu*.

Cotarón, Monte'l: *El Monte'l Cotarón* es la loma que se alza delante del pueblo de Alcú, a la izquierda según se sube desde la AS-314. En la otra cara del monte se encuentra la iglesia y la casa de *Ca Piñera*, correspondiente al pueblo de Sotu. En la OVC aparece también como *Costarón*:

Cruciada: *La Cruciada* es una finca de gran extensión que rodea la base del *Monte'l Cotarón*, desde la *Güerta Antusare* hasta la AS-314.

Cuyá, Güerta: *La Güerta Cuyá* es una finca enfrente de *La Cruciada*, en el *Camín Sacramental*.

Día Güés: *El Día Güés* es una finca situada debajo de *El Cabu*, a la izquierda según se sube.

Fontespinoso: *Fontespinoso* son tres fincas entre *El Monte'l Cotarón* y *La Turiella*. En ellas hay un manantial.

Fuexu: *El Fuexu* son varias fincas al lado de *La Reguera Pravia*. Una de ellas recibe el nombre de *El Fuexu La Pienda*, por ser sus propietarios los vecinos de esa casería.

Güerta: *La güerta* es la denominación genérica que reciben las tierras, generalmente dedicadas a cultivos extensivos, que se encuentran en las cercanías de las viviendas. Podemos encontrar el topónimo con diminutivos o aumentativos: *Gortina*, *Gortona*. En algunos casos reciben otros determinativos, como puede ser el nombre del propietario, la situación, etc. Ejemplos: *La Güerta Alceo*, *La Güerta Antusari*, *La Güerta Riba*, *La Güerta Bajo*.

Güertu: *El Güertu* es el nombre que se da en la zona a las pequeñas parcelas, vecinas a las viviendas, dedicadas al cultivo de verduras y hortalizas para consumo doméstico. También pueden aparecer con sufijos o determinados como las güertas. Ejemplos: *El Güertín*, *El Güertu Calieru*.

Iría: *La Iría* es la denominación de la zona donde se encuentra *El Charcu*.

Llamarguines: son unos prados situados encima de *La Pila*, donde nace una fuente que va a dar a la *Reguera Santa María*. También parece ser que hubo allí una mina de hierro de explotación casera.

Llaniella: *La Llaniella* es una finca situada entre *La Pila* y *La Pabona*.

Llanu: *El Llanu* son dos fincas situadas debajo de *La Barrera*, entre el *Camín de Los Murios* y el *Camín Sacramental*.

Muriu: *El Muriu* son cuatro fincas situadas en la base del *Monte'l Cotarón*, entre *Les Bringues* y *La Reguera Santa María*.

Palaciu: *El Palaciu* es una finca grande emplazada entre *El Cabu* y *La Güerta Antusare*.

Piedrafita: *El Llanu Piedrafita* es el nombre que recibe la llanura que se extiende entre el *Picu L'Arca*, el *Picu La Fontona* y los prados llamados *Tres del Cantu'l Mediu*. Está situada encima del pueblo, accediendo desde la casa de *La Pila*. En ella se descubrió la famosa necrópolis tumular que ya hemos mencionado.

Piñusu: *El Piñusu* está entre *El Fuexu* y *La Turiella*.

Pompés: *El Pompés*, *Los Pompeses*, son dos fincas situadas entre *El Cabu* y *La Reguera Pravia*, también conocida como *El Regueru Pompés*.

Práu: *El Práu* es la denominación genérica de los terrenos dedicados a la producción de pasto de siega y pación. Normalmente suelen llevar un determinativo.

Pravia, Reguera: *La Reguera Pravia* es la que separa el pueblo de Alcú del de Pravia. Nace en *El Güey La Reguera* y desemboca en *El Ríu Sotu*.

Rampla: Es un *camín* o una *calea* especialmente empinados. Un ejemplo es *La Rampla La Pila* que conduce a la casa de este nombre.

Reguera, Práu: *El Práu La Reguera* es el nombre de una finca situada sobre *Los Murios*, cerca de la *Reguera Santa María*.

Riba, Güerta: *La Güerta Riba* son dos fincas que se sitúan una sobre *La Barrera* y otra sobre el barrio de *La Fuente*.

Romeru, Xan: *El Xan Romeru* son varias fincas, pertenecientes a Alcú y a Pravia, que se encuentran en *El Cantu'l Mediu* y que reciben diversas denominaciones en la OVC: *Romeo*, *S. Romeo* y *Xuan*.

Rozadín: *El Rozadín* son varias fincas pertenecientes a Alcú y a Pravia y que se encuentran más allá de las casas de *La Fuente*.

Sorribes: *Sorribes* son dos fincas situadas encima de la carretera AS-314, detrás de *La Turiella*.

Tamargos: *La Fuente Los Tamargos* surge en la zona de *Los Xarales*, cerca de *La Reguera Pravia*.

Taquillín: *El Taquillín* es el nombre de varios

prados que se encuentran rodeando el *Monte'l Cotarón*.

Turiella: *La Turiella* es el nombre que reciben varias fincas que se encuentran en el montículo que separa Alcú de la AS-314, a la derecha según se sube hacia el pueblo. Algunas de esas fincas se llaman también *Les Turilluques*. En la OVC reciben el nombre de *Tuviella* o *Vega Turiella*.

Vallines: *Les Vallines* son seis fincas que se encuentran en *Tres del Cantu'l Mediu*, encima de las casas de *La Fuente*.

Vega: *La Vega* es el nombre de varias fincas más o menos llanas que se encuentran entre *El Monte'l Cotarón*, *La Fontespínosa*, *La Turiella* y la AS-314.

Xaral: *El Xaral de Ca Galán* es una finca, perteneciente a *Ca Galán* de Pravia, que se encuentra entre *Los Tamargos* y *Los Pompeses*, al lado de *La Reguera Pravia*. Junto a esta hay otra finca que se denomina *El Xaral de Ca Xulián*, perteneciente a la casa de Pravia con ese mismo nombre.

Xatera: *La Xatera* son varias fincas situadas entre *La Reguera Pravia*, *El Fuexu* y *Los Pompeses*.



VISTA PANORÁMICA DE ALCÚ. FELICIANO SUÁREZ.